Cicero: Pro Roscio Amerino (chapters 15-29, 62-75, 79-88, 92-104, 109-115)
A Running Vocabulary prepared by Terry Bird

[15] Sex. Roscius, pater huiusce, municeps Amerinus fuit,

15. -ce - a demonstrative particle; strengthens *huius* and points to the man in court
municeps municipis (m) - townsman   Amerinus - of Ameria

cum genere et nobilitate et pecunia non modo sui

cum...tum - this puts side by side two sections, where the second is more particular or noteworthy - don't translate cum, translate *tum* as 'while in particular...'
genus generis (n) - family   nobilitas nobilitatis (f) - noble lineage   pecunia - money, financial resources   non modo... verum etiam - not only...but also

municipi, verum etiam eius vicinitatis facile primus, tum

municipium - municipium, a free town, particularly in Italy, which had the right of Roman citizenship   vicinitas vicinitatis (f) - vicinity, neighbourhood

gratia atque hospitiis florens hominum nobilissimorum.

gratia - favour, influence   hospitium - tie(s) of hospitality
florens florentis (lit. 'flowering') - flourishing, outstanding

Nam cum Metellis, Serviliis, Scipionibus erat ei non

modo hospitium, verum etiam domesticus usus et

domesticus - of the home, private
usus (4) - habitual dealings between people, social intercourse
consuetudo consuetudinis (f) - a familiarity between people, 'friendship'

consuetudo, quas, ut aequum est, familias honestatis

quas...familias - families which....   aequus - fair, just   honestas honestatis (f) - honour, integrity, decency   amplitudo amplitudinis (f) - distinction, eminence, prestige, greatness

amplitudinisque gratia nomino. Itaque ex suis omnibus

gratia + gen. (follows the relevant noun) - for the sake of   nomino (1) - name
commodum - advantage

commodis hoc solum filio reliquit; nam patrimonium

relinquo (3), reliqui, relictum - leave, bequeathe   patrimonium - patrimony, inheritance   domesticus - of his own family

domestici praedones vi ereptum possident, fama et vita

praedo praedonis (m) - brigand, somebody who lives by robbery   vis (f) - force (irreg; vi is abl.)   eripio (mix), eripui, ereptum - snatch away   possideo (2), possedi, possessum - possess   fama - reputation

innocentis ab hospitibus amicisque paternis defenditur.	innocens innocentis - innocent hospes hospitis (m) - guest, visitor; host, 'family friend' paternus (adj.) - of one's father *defenditur* agrees with th nearest subject *vita*
[16] Is cum omni tempore nobilitatis fautor fuisset, tum	**16.** fautor fautoris (m) - supporter tumultus (4) - a sudden outbreak of violence
hoc tumultu proximo, cum omnium nobilium dignitas et	proximus - immediately preceding, most recent dignitas dignitatis (f) - dignity, standing salus salutis (f) - safety
salus in discrimen veniret, praeter ceteros in ea vicinitate	discrimen, discriminis (n) - danger praeter + acc. - surpassing, exceeding
eam partem causamque opera, studio, auctoritate defendit;	pars partis (f) - party causa - (a political) cause opera - effort, efforts studium - enthusiasm, favour, support auctoritas auctoritatis (f) - authority, influence
etenim rectum putabat pro eorum honestate se pugnare,	etenim - and indeed, the fact is rectus - right pro + abl. - in defence of
propter quos ipse honestissimus inter suos numerabatur.	propter + acc. - because of honestus - honourable numero (1) - number, count, 'regard'
Posteaquam victoria constituta est ab armisque recessum,	posteaquam - after constituo (3), constitui, constitutum - establish recedo (3), recessi, recessum - retreat; ab armis recedere - give up arms
cum proscriberentur homines atque ex omni regione	proscribo (3), proscripsi, proscriptum - proscribe, put on a public list of outlaws
caperentur ei, qui adversarii fuisse putabantur, erat ille	adversarius - personal opponent, adversary